

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CSM1000



|       |                          |    |
|-------|--------------------------|----|
| EN    | User manual              | 3  |
| ES    | Manual del usuario       | 13 |
| PT-BR | Manual do Usuário        | 25 |
| RU    | Руководство пользователя | 37 |
| ZH-CN | 用户手册                     | 49 |

**PHILIPS**

# 目录

---

|          |             |           |
|----------|-------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>注意事项</b> | <b>50</b> |
|          | 安全          | 50        |
|          | 注意          | 50        |

---

|          |                    |           |
|----------|--------------------|-----------|
| <b>2</b> | <b>您的车载有源低音扬声器</b> | <b>51</b> |
|          | 产品简介               | 51        |
|          | 包装盒内物品:            | 51        |
|          | 主装置概述              | 52        |

---

|          |            |           |
|----------|------------|-----------|
| <b>3</b> | <b>安装</b>  | <b>53</b> |
|          | 在车上安装低音扬声器 | 53        |
|          | 连接导线       | 53        |

---

|          |                    |           |
|----------|--------------------|-----------|
| <b>4</b> | <b>使用您的有源低音扬声器</b> | <b>55</b> |
|          | 调节相位               | 55        |
|          | 调节频率               | 55        |
|          | 调节音量               | 55        |
|          | 关于保护器指示灯           | 55        |

---

|          |             |           |
|----------|-------------|-----------|
| <b>5</b> | <b>产品信息</b> | <b>56</b> |
|----------|-------------|-----------|

---

|          |             |           |
|----------|-------------|-----------|
| <b>6</b> | <b>故障排除</b> | <b>57</b> |
|----------|-------------|-----------|

# 1 注意事项

它们各自所有者的财产。Philips 保留随时更改产品的权利，而且没有义务对较早前提供的产品进行相应的调整。

---

## 安全

- 使用本装置之前，请仔细阅读并理解所有相关说明。如果由于未遵循说明而造成损害，则将不能享受保修。
- 根据设计，本装置只能在负极接地 12 V 直流电压下工作。
- 只能使用随附的安装硬件，以确保安装安全稳固。
- 请勿将任何有源扬声器（带内置扩音器）连接至本装置的扬声器终端。这样做可能损坏有源扬声器。
- 为确保安全驾驶，请将音量调节至安全和舒适的级别。
- 为避免短路，切勿让本装置、遥控器或遥控器电池与雨或水接触。
- 切勿将本装置直接曝晒于阳光下，或者接触明火、高温。
- 用柔软的湿布清洁本装置。切勿使用酒精、化学品或家用清洁剂等物质清洁本装置。

---

## 注意

### 环境信息

已省去所有不必要的包装。我们努力使包装易于分为三种材料：纸板（盒）、泡沫塑料（缓冲物）和聚乙烯（袋、保护性泡沫片）。

您的系统包含可回收利用的材料（如果由专业公司拆卸）。请遵守当地有关包装材料、废电池和旧设备的处理的规定。

如果用户未经 Philips 优质生活部门的明确许可而擅自对此设备进行更改或修改，则可能导致其无权操作此设备。

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. 保留所有权利。

规格如有更改，恕不另行通知。所有商标均是 Koninklijke Philips Electronics N.V. 或

## 2 您的车载有源低音扬声器

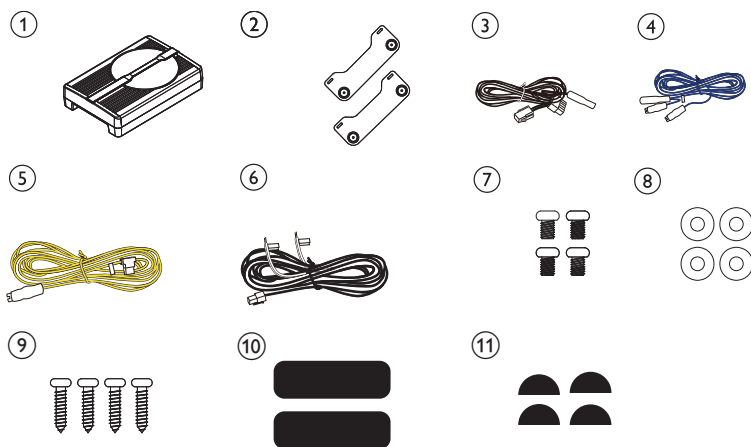
感谢您的惠顾，欢迎光临 Philips! 为了您能充分享受 Philips 提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

### 产品简介

借助此有源低音扬声器，您可欣赏到具有震撼低音和节拍的绝佳音质。

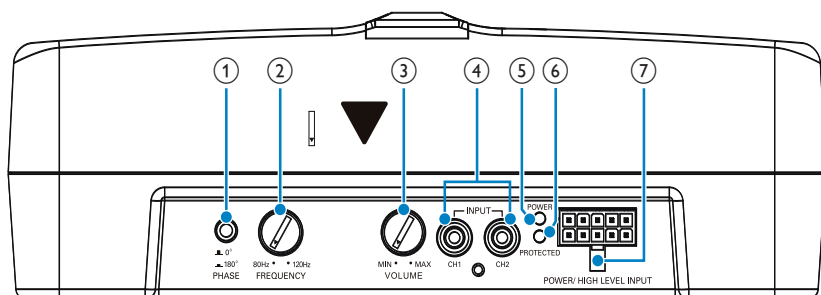
### 包装盒内物品：

检查并识别包装中的物品：



- ① 有源低音扬声器
- ② 安装板 (2 块)
- ③ 电源线
- ④ 电源控制线
- ⑤ 电池 (+) 连接线
- ⑥ 扬声器线
- ⑦ T 型螺丝 (M6x8 mm) (4 颗)
- ⑧ 垫圈 (4 个)
- ⑨ 机械螺丝 (Ø5x20 mm) (4 颗)
- ⑩ Velcro 带 (2 条)
- ⑪ 垫子 (4 块)

## 主装置概述



- ① **PHASE**
  - 调节低音扬声器信号的相位。
- ② **FREQUENCY**
  - LPF (低通滤波器) 设置的频率范围为 80Hz 至 120Hz。
- ③ **VOLUME**
  - 从 0 到最大音量级别调节音量。
- ④ **INPUT (Ch1, Ch2)**
  - 用 RCA 电缆连接车载音响。
- ⑤ **POWER**
  - 电源打开时, 指示灯为蓝色。
- ⑥ **PROTECTED**
  - 保护器激活时, 指示灯为红色。
- ⑦ **POWER/HIGH LEVEL INPUT**
  - 用裸线连接电源 (+12 伏直流电、接地线和遥控器线) 和车载音响。

## 3 安装

### 注

- 按照所有安装和接线说明执行操作。

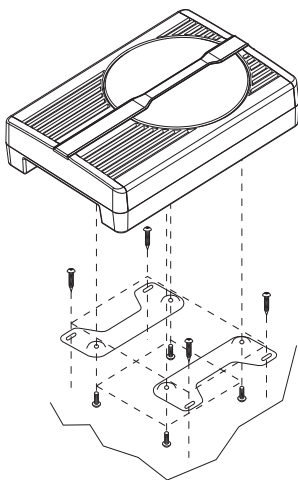
### 在车上安装低音扬声器

您可将此低音扬声器安装到座椅下面或后座托盘上。

### 注

- 确保安装位置对于钻孔和布线是安全的, 并且不会干扰车辆的机械和电子元件。
- 若是在座椅下安装, 确保不妨碍座椅的移动性。

- 1 将低音扬声器置于相应安装位置。
- 2 标记四个螺孔的位置。
- 3 用钻孔机钻出约 4 毫米直径的螺孔。
- 4 用随附的螺钉和托架安装低音扬声器。

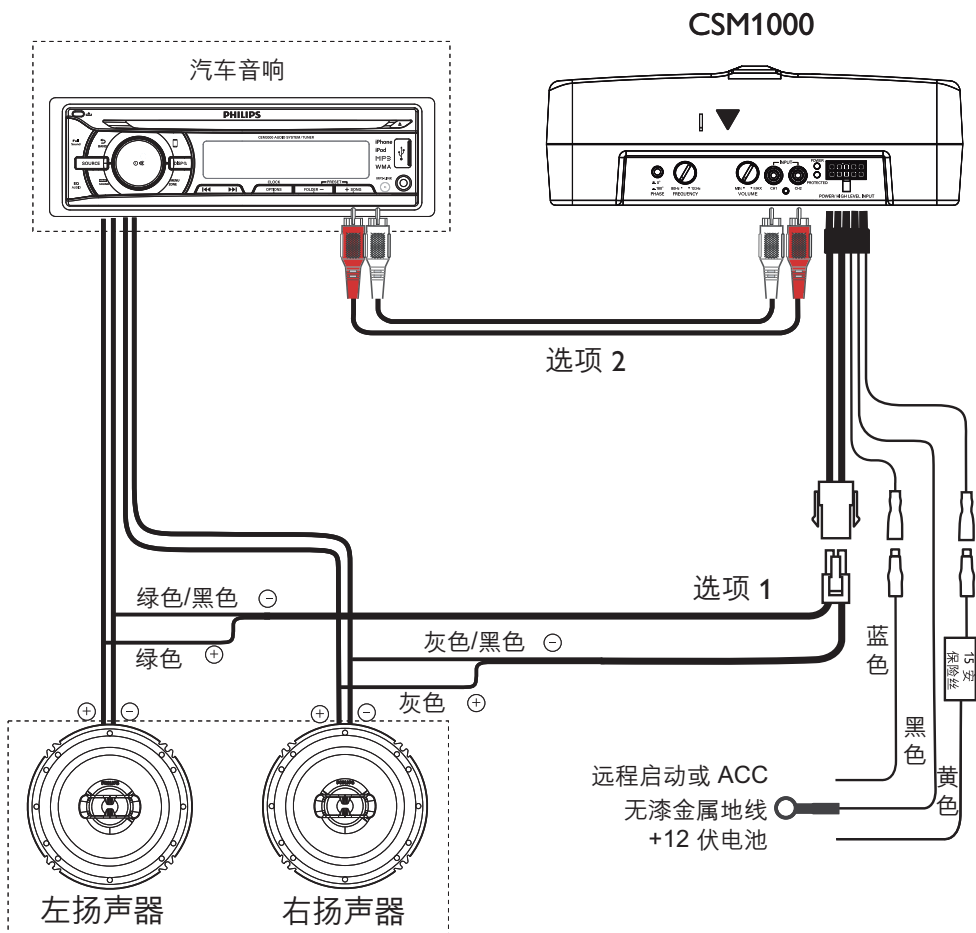


## 连接导线

### ! 注意

- 确保所有松散导线均已用电气胶带隔离。

- 1 通过以下方式将低音扬声器连接至车载音响:
  - (方案 1) 从车载音响连接至扬声器裸线。
  - (方案 2) 通过 RCA 电缆直接连接至车载音响。



## 2 通过以下方式连接电源:

- 将接地线从汽车连接至 **GND** 插孔。
- 将遥控器线从车载音响连接至 **REM** 插孔。
- 使用此连接, 您可以通过车载音响打开/关闭低音扬声器。
- 将汽车电池的电源线连接至 **+12** 伏插孔

### 提示

- 如果您的车载音响没有 REM 控制信号输出, 请将遥控输入终端 (REM) 连接至辅助电源。

## 4 使用您的有源低音扬声器

### 注

- 播放音乐之前，将所有旋钮置于最低级别。

### 调节相位

低音扬声器的位置取决于音乐的整体质量。即使您坐在最佳听音位置，您听到的低音效果也不一定能恰到好处地呈现整体音乐信号，因为低音扬声器会造成相差。在这种情况下，您可以对低音信号的相位进行更改，以改善整体的低音响应，以及整体的音乐感觉。

- 1 按下 **PHASE**。
  - ↳ 与原始信号相比，低音信号会产生 180 度异相。
- 要恢复原始的低音效果，请再次按 **PHASE** 释放按钮。

### 调节频率

您可以在 80Hz 至 120Hz 之间更改 LPF（低通滤波器）频率。

- 1 旋转 **FREQUENCY** 以调节频率。

### 调节音量

您可以在最低音量 (0) 和最高音量之间调节音量。

- 1 旋转 **VOLUME**。

## 关于保护器指示灯

低音扬声器具有内置保护电路，以便在出现以下情况时保护晶体管和扬声器：

- 低音扬声器过热。
- 扬声器内产生直流电流。
- 电池电压过高或过低。或
- 扬声器终端短路。

当 **PROTECTED** 指示灯呈红色亮起时，低音扬声器将自动关闭。在此情况下，请：

- 1 取出光盘或磁带并关闭车载音响。
- 2 检查故障的原因。
- 3 如果低音扬声器过热，请待其冷却。



## 5 产品信息

### 注

- 产品信息如有更改，恕不另行通知。

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| 扬声器类型            | 有源低音扬声器                    |
| 最大输出功率           | 550 瓦                      |
| 额定功率             | 85 瓦                       |
| 工作频率             | 80Hz ~ 120Hz               |
| 相位               | 0°, 180°                   |
| 信噪比 (额定功率: 4 欧姆) | 95dB                       |
| 灵敏度 (1% 失真)      | RCA 时 100 毫伏, 扬声器电平时 1.8 伏 |
| 工作电压             | 14.4 伏<br>(10.5 伏-16 伏)    |
| 尺寸 (厚x宽x高)       | 240 × 350 × 80 毫米          |
| 重量 (主装置)         | 3.9 千克                     |

## 6 故障排除

为保持保修的有效性，切勿尝试自行维修本装置。

如果在使用本设备时遇到问题，请在申请服务之前检查以下事项。如果仍然无法解决问题，请访问 Philips 网站 ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome))。联系 Philips 时，请确保将本装置放在身边并准备好型号和序列号。

**音量太低。**

- 音量未正确设置 (请参阅“调节音量”)。

**声音断断续续或突然停止。**

- 过热保护器已激活。降低音量。
- 通风口被阻塞。清除通风口处的任何障碍物。

**听到交替的噪音。**

- 电源连接线安装在了过于靠近 RCA 引脚软线的位置。
- 接地线未稳固连接至汽车的金属接点。
- 扬声器线的负极与汽车底盘相接触。

**声音失真。**

- 确保扬声器极性正确。
- 调节相位。

**保护器指示灯呈红色亮起。**

- 低音扬声器过热。待低音扬声器冷却。

**本装置发热异常。**

- 将低音扬声器置于通风良好的位置。

| 部件名称<br>Name of the Parts  | 有毒有害物质或元素<br>Hazardous/toxic Substance |                    |                    |                      |               |                 |
|--|--|--------------------|--------------------|----------------------|---------------|-----------------|
|  | 铅 (Pb,<br>Lead)                        | 汞 (Hg,<br>Mercury) | 镉 (Cd,<br>cadmium) | 六价铬<br>(Chromium 6+) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| Housing<br>外壳  | O                                      | O                  | O                  | O                    | O             | O               |
| DVD/CD loader<br>DVD/CD 光盒   | X                                      | O                  | O                  | O                    | O             | O               |
| LCD Panel<br>液晶面板  | X                                      | X                  | O                  | O                    | O             | O               |
| Loudspeakers<br>喇叭单元   | O                                      | O                  | O                  | O                    | O             | O               |
| PWBs<br>电路板组件  | X                                      | O                  | O                  | O                    | O             | O               |
| Accessories<br>(Remote control<br>& cables)<br>附件 (遥控器,<br>电源线, 连接线) | X                                      | O                  | O                  | O                    | O             | O               |

- O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。
- O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.
- X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求。
- X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 – 2006.



环保使用期限 Environmental Protection Use Period

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period ( 10 years ) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

